



MLX WIRELESS LASER MINI MOUSE USER MANUAL

MODEL 177139

ENGLISH
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
POLSKI
ITALIANO



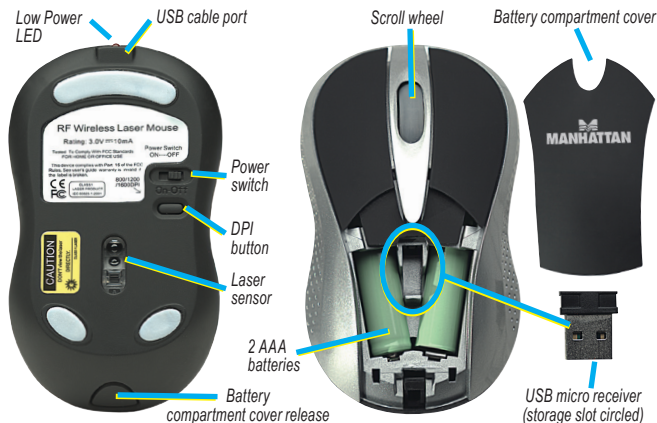
MANHATTAN

MAN-177139-UM-ML-0808-03

Thank you for purchasing the MANHATTAN® MLX Wireless Laser Mini Mouse, Model 177139. To view a datasheet with a full list of features and specifications, go to www.manhattan-products.com.

Installation

1. Press the battery compartment cover release and remove the cover.
2. Insert the two included AAA rechargeable batteries and replace the cover.
3. Set the Power switch to On.
4. If the Low Power LED flashes, charge the mouse by connecting it to the computer using the included retractable USB cable. **NOTE:** The mouse can be used while it charges; a full charge requires 8-10 hours.
5. Plug the receiver into a USB port on the computer. The operating system will detect the new device and automatically install the driver(s).



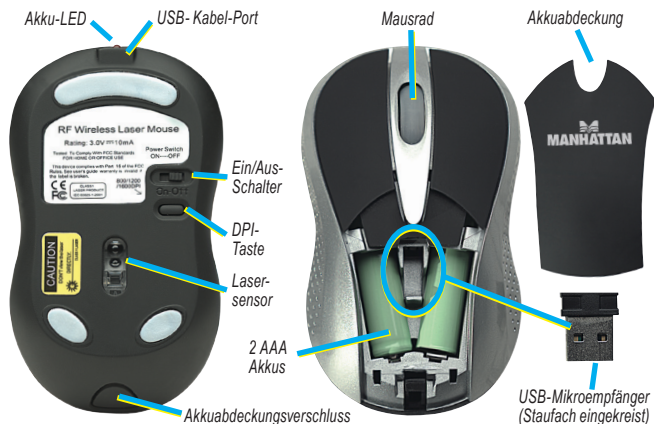
Operating Tips

- Operate the mouse on a white or light-colored surface within 7 m (30 ft.) of the receiver for optimal performance.
- The mouse automatically enters a sleep mode after a period of inactivity to save power. Press any key or scroll to wake it.
- If the Low Battery LED flashes when the mouse is moved, change or re-charge the batteries immediately.
- When the mouse isn't being used, store the receiver and set the Power switch to Off. Remove the batteries if the mouse will not be used for an extended period.

Vielen Dank für den Kauf der MANHATTAN® MLX Wireless Laser Mini Maus, Modell 177139. Das Datenblatt mit einer vollständigen Liste aller Eigenschaften und Spezifikationen finden Sie unter www.manhattan-products.com.

Installation

1. Drücken Sie auf den Akkuabdeckungsverschluss und entfernen Sie die Abdeckung.
2. Setzen Sie beide beiliegenden AAA-Akkus ein und dann die Abdeckung wieder auf.
3. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter auf der Unterseite auf "On".
4. Wenn die Akku-LED blinkt, laden Sie die Maus auf, indem Sie sie über das beiliegende einziehbare USB-Kabel an den Computer anschließen. **HINWEIS:** Die Maus kann während des Ladevorgangs verwendet werden; eine vollständige Ladung dauert 8-10 h.
5. Stecken Sie den Empfänger in einen USB-Port Ihres Computers. Das Betriebssystem erkennt das neue Gerät und installiert den Treiber automatisch.



Bedienungstipps

- Für optimale Leistung, verwenden Sie die Maus auf einer weißen oder hellen Oberfläche und nicht weiter als 7 m vom Empfänger entfernt.
- Nach einiger Zeit der Inaktivität schaltet die Maus in den Sleep-Modus, um Energie zu sparen. Drücken Sie eine Taste oder bewegen Sie das Mousrad, um sie zu reaktivieren.
- Blinkt die Akku-LED während des Betriebs, wechseln oder laden Sie die Akkus möglichst zeitnah.
- Wird die Maus nicht verwendet, verstauen Sie den Empfänger und stellen Sie den Schalter auf Off. Entfernen Sie die Akkus bei längerer Nichtverwendung der Maus.

Gracias por comprar el Mini Ratón Laser Inalámbrico MLX MANHATTAN®, Modelo 177139. Para ver una ficha técnica con una lista completa de características y especificaciones, visite www.manhattan-products.com.

Instalación

1. Presione la tapa del compartimiento de baterías y retire la tapa.
2. Inserte las dos baterías AAA recargables incluidas y coloque de nuevo la tapa.
3. Coloque el interruptor en "On".
4. Si la energía es baja el LED parpadeará, cargue el ratón conectandolo al ordenador utilizando el cable USB retráctil incluido. **NOTA:** El ratón se puede usar mientras se carga; una carga completa requiere de 8-10 horas.
5. Conecte el receptor en un puerto USB del Ordenador. El sistema operativo detectará el nuevo dispositivo e instalara automáticamente los drivers.



Recomendaciones de Uso

- Utilice el ratón sobre una superficie blanca ó de color claro dentro de 7 m del receptor para un rendimiento óptimo.
- El ratón entra automáticamente en un modo de espera despues de un periodo de inactividad para ahorrar energía. Presione cualquier tecla o desplácese para activarlo.
- Si la batería esta baja el LED parpadeara cuando el ratón se mueve, cambie o recargue la baterías inmediatamente.
- Cuando el ratón no se esté utilizando, guarde el receptor y ajuste el interruptor de encendido a apagado.

Merci d'avoir acheté la Mini-souris laser sans fil MLX MANHATTAN®, modèle 177139. Pour la fiche technique avec une liste complète de fonctions et spécifications, visitez www.manhattan-products.com.

Installation

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du couvercle et enlevez le couvercle.
2. Insérez les deux piles AAA rechargeables (inclus) et remplacez le couvercle.
3. Activez le commutateur marche/arrêt au dessous de la souris.
4. Si la DEL de batterie faible clignote, chargez la souris en la connectant à l'ordinateur par le câble USB. **NOTE:** La souris peut être utilisée pendant qu'elle charge; une charge complète dure environ 8-10 heures.
5. Connectez le récepteur à un port USB sur l'ordinateur. Le système identifie le nouvel appareil et installe le pilote automatiquement.



Conseils d'utilisation

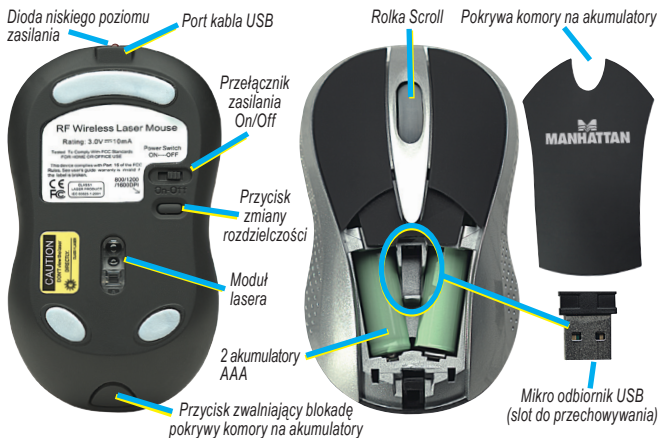
- Utilisez la souris sur une surface blanche ou claire pas plus loin que 7 m du récepteur pour la performance optimale.
- La fonction "Sleep" éteint la souris après environ 8 minutes d'inactivité pour économiser la batterie. Cliquez ou défilez afin de réactiver la souris.
- Si la DEL de batterie faible clignote pendant l'utilisation, changez ou rechargez les piles immédiatement.
- Quand la souris n'est pas utilisée, logez le récepteur dans le compartiment et éteignez la souris par le commutateur marche-arrêt. Sortez les piles quand la souris n'est pas utilisée plus longtemps.

Myszka laserowa bezprzewodowa mini MLX • Instrukcja Użytkownika Polski

Dziękujemy za zakup Myszkę laserowej bezprzewodowej Mini MLX MANHATTAN®, Model 177139. Pełna specyfikacja produktu dostępna jest na stronie www.manhattan-products.com.

Instalacja

1. Zdejmij pokrywę kieszeni na akumulatory.
2. Włóż dwa naładowane akumulatory typu AAA i zamknij pokrywę.
3. Ustaw przełącznik ON/OFF w pozycji ON.
4. Jeśli miga dioda niskiego poziomu zasilania, należy naładować akumulatory podłączając myszkę kablem USB (w zestawie) do komputera. **UWAGA:** Można korzystać z myszki w trakcie ładowania akumulatorów. Czas pełnego ładowania 8-10 godzin.
5. Podłącz odbiornik do portu USB komputera. System operacyjny automatycznie wykryje nowe urządzenie i zainstaluje odpowiednie sterowniki.



Zalecenia eksploatacyjne

- Zaleca się używać myszkę na białej lub jasnej powierzchni w odległości do 7 m od odbiornika.
- Myszka automatycznie przechodzi w tryb uśpienia po określonym czasie nieaktywności, w celu oszczędzania energii. Aby powrócić do normalnego trybu pracy, należy wcisnąć dowolny przycisk myszki.
- Jeśli zaczyna migać dioda niskiego poziomu zasilania, należy niezwłocznie doładować akumulatory.
- Jeśli myszka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć akumulatory, schować odbiornik USB do kieszeni na akumulatory oraz wyłączyć myszkę ustawiając przełącznik ON/OFF w pozycji OFF.

Grazie per aver scelto il Mini Mouse Laser Wireless MANHATTAN® Modello 177139. Per prendere visione della scheda tecnica con la lista completa delle caratteristiche e delle specifiche, visitate il sito www.manhattan-products.com.

Installazione

1. Premere il coperchio del compartimento batterie per rimuoverlo.
2. Inserire le due batterie AAA ricaricabili incluse e rimettere al suo posto il coperchio.
3. Posizionare l'interruttore su On.
4. Se il LED Low Power lampeggia, ricaricare il mouse collegandolo al computer usando il cavo USB retrattile. **NOTA:** Il mouse può essere usato mentre si ricarica; una ricarica completa richiede 8-10 ore.
5. Collegare il ricevitore su una porta USB del computer. Il sistema operativo rileverà la nuova periferica e automaticamente installerà i driver.



Consigli di funzionamento

- Utilizzare il mouse su una superficie bianca o di colore chiaro entro una distanza di 7 m dal ricevitore per prestazioni ottimali.
- Il mouse automaticamente entra in modalità sleep dopo un periodo di inattività per permettere il risparmio energetico. Premere qualsiasi tasto o lo scroll per riprendere l'attività.
- Se il LED indicante la batteria scarica lampeggia quando il mouse viene mosso, sostituire o ricaricare le batterie immediatamente.
- Quando il mouse non è in uso, riporre il ricevitore, spegnere il mouse posizionando l'interruttore.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.

DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEEI), este producto eléctrico no puede desecha se con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo al punta de venta o a un punta de recogida municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ITALIANO

Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEEI), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

WARRANTY INFORMATION

- ENGLISH** — For warranty information, go to www.manhattan-products.com/warranty.
- DEUTSCH** — Garantieinformationen finden Sie unter www.manhattan-products.com/warranty.
- ESPAÑOL** — Si desea obtener información sobre la garantía, visite www.manhattan-products.com/warranty.
- FRANÇAIS** — Pour consulter les informations sur la garantie, visitez www.manhattan-products.com/warranty.
- POLSKI** — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.manhattan-products.com/warranty.
- ITALIANO** — Per informazioni sulla garanzia, accedere a www.manhattan-products.com/warranty.

EN MÉXICO: Póliza de Garantía MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlán Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

- A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 días a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
- B. Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.
- C. Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:
 1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
 2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
 3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastara con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, numero de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantía no es valida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; ó si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor ó terceras personas.



FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION REGULATORY STATEMENT

FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

R&TTE

ENGLISH

This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

DEUTSCH

Dieses Gerät entspricht der Direktive R&TTE Direktive 1999/5/EC.

ESPAÑOL

Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

FRANÇAIS

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.

POLSKI

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

ITALIANO

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.







MANHATTAN® offers a complete line of PC Components, Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information or visit www.manhattan-products.com.

All products mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf www.manhattan-products.com.

Alle genannten Produkt- oder Firmennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Firmen.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información ó visitenos www.manhattan-products.com.

Todos los productos mencionados son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques, des câbles et des accessoires www.manhattan-products.com.

Tous les produits mentionnés sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów. Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę www.manhattan-products.com.pl.

Wszystkie nazwy handlowe i towarów są nazwami i znakami towarowymi zastrzeżonymi odpowiednich firm odnośnych właścicieli.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori. Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito www.manhattan-products.com.

Tutti i prodotti sopracitati sono marchi di fabbrica o marchi registrati depositati dai proprietari.



MANHATTAN[™]
BRINGING COMPUTERS TO LIFE

Copyright © MANHATTAN

